Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 25 (1971)

Heft: 11: Vorfabrikation = Préfabrication = Prefabrication

Artikel: Büro- und Verwaltungsgebäude mit vorgefertigten Wandelementen = Immeuble de bureaux et d'habitation avec éléments de paroi

Autor: Joedicke, Jürgen

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-334114

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Büro- und Verwaltungsgebäude mit vorgefertigten Wandelementen

Immeuble de bureaux et d'habitation avec éléments de paroi préfabriqués

Office and apartment building with prefabricated wall elements

Yoji Watanabe, Tokio

New Sky Building, Tokio

1 Voraussetzungen

1.1 Maximen des Architekten

Das Baugelände liegt im Shinjuku-Viertel von Tokio. Die Grundstücksverhältnisse waren außerordentlich eng. Um trotzdem jede Wohnung nach Süden zu orientieren, wurden die Wandelemente schräg nach vorn vorgezogen, so daß jede Wohnung Südbalkone enthält. Für Watanabe ist die gewählte Form eine symbolhafte Form, welche die Möglichkeiten des Bauens mit Raumzellen demonstriert. Nach seiner Theorie ergibt diese Bauweise die Möglichkeit, die einzelnen Raumzellen wie die Blätter eines Baumes anzuordnen.

1.2 Programm

Für das Gebäude war eine gemischte Nutzung vorgesehen. Es sollten Büroräume und Wohnungen untergebracht werden.

2 Lösung

2.1 Grundriß

Erdgeschoß und 1. Obergeschoß sind als Eingangsbereich zusammengefaßt. Darüber sind in 3 Geschossen Büroräume angeordnet und in den darüberliegenden Geschossen Wohnungen. Pro Geschoß sind vier Wohneinheiten vorgesehen; – in den beiden oberen Geschossen je zwei Wohneinheiten.

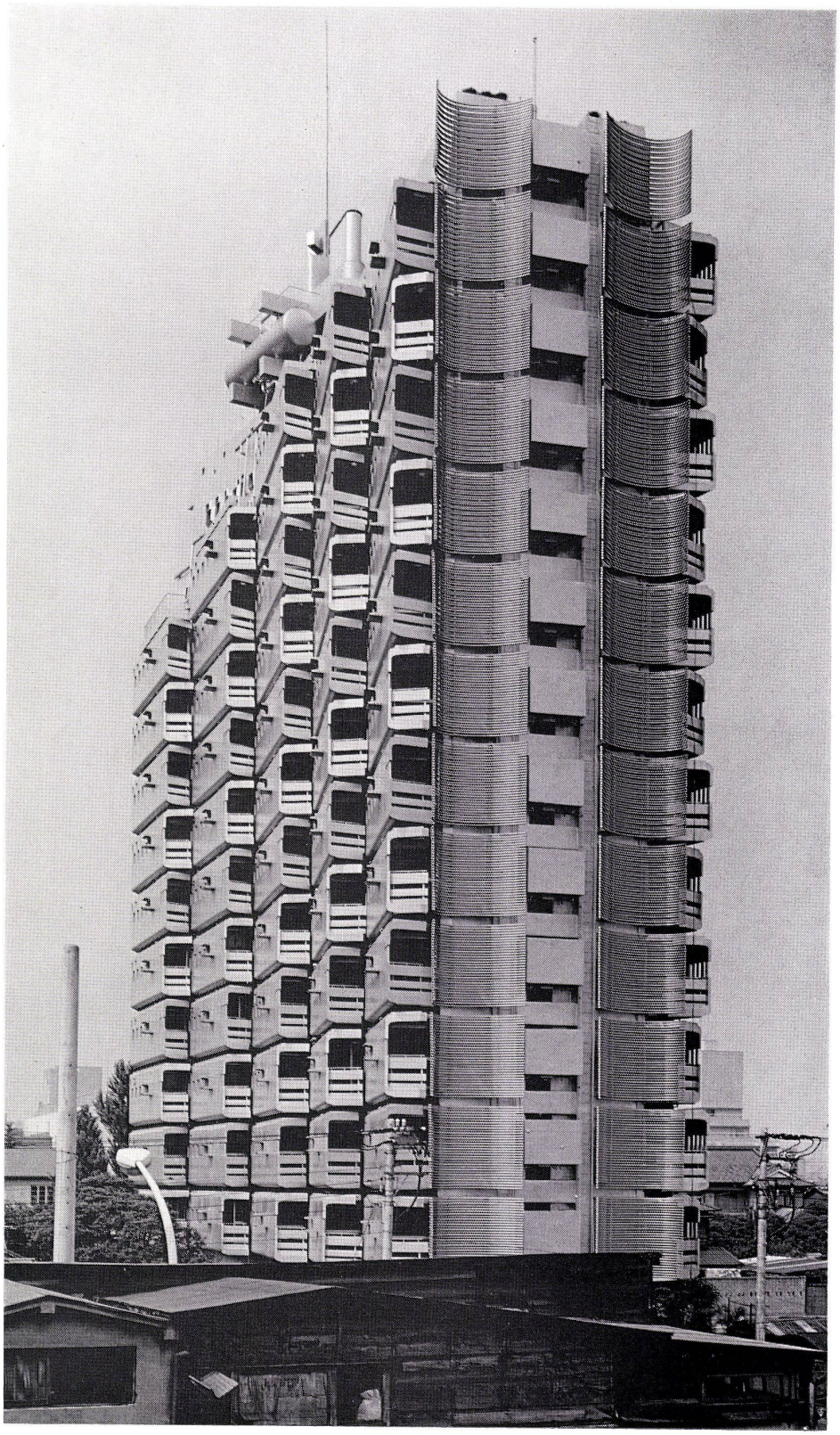
2.2 Konstruktion

Der Bau ist als Stahlskelett konstruiert. Die Außenwandverkleidung besteht aus vorgesetzten Wandelementen, die aus 2,3 mm starkem Blech bestehen, mit innenliegender Isolation.

2.3 Kritische Anmerkungen

Das Gebäude erscheint wie ein Symbol des industriellen Bauens mit Raumzellen. Dieser Eindruck wird durch die vorgezogenen Wandelemente verstärkt. Tatsächlich jedoch besteht das Gebäude aus einem Stahlskelett mit vorgesetzten Wandelementen. Auch die innere Einteilung folgt nicht der vorgegebenen äußeren Form: Die vorderen Wohnungen in jedem Normalgeschoß umfassen zwei der nach außen sichtbaren »Raumelemente«. Der Bau demonstriert die ästhetischen Möglichkeiten einer Bauweise mit vorgefertigten Raumelementen, ohne daraus die technischen und strukturellen Konsequenzen zu ziehen.

Joe.



1

1
Ansicht von Süden.

Façade sud.

Elevation view from south.

2
Detailansicht. Die fächerförmig angeordneten Außenwandelemente ermöglichen die direkte Belichtung jeder Wohnung von Süden her.

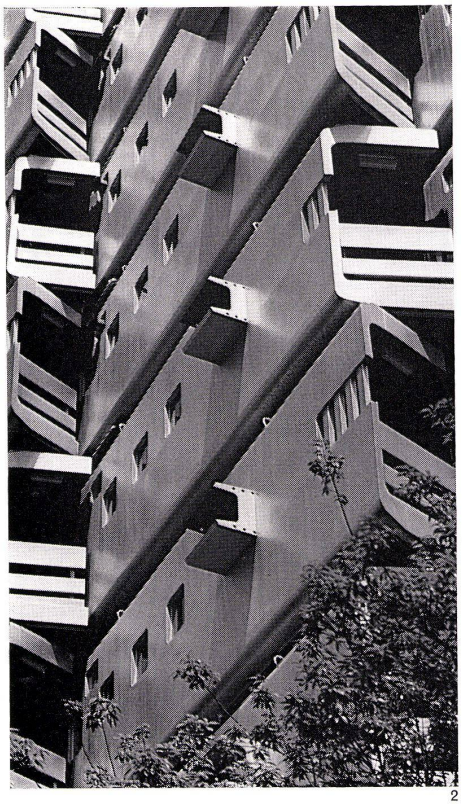
Détail de façade. Grâce à l'articulation des éléments de façade chaque logement reçoit un éclairement sud direct.

Detail view. The fanned out external wall elements make possible direct illumination of every flat from the south.

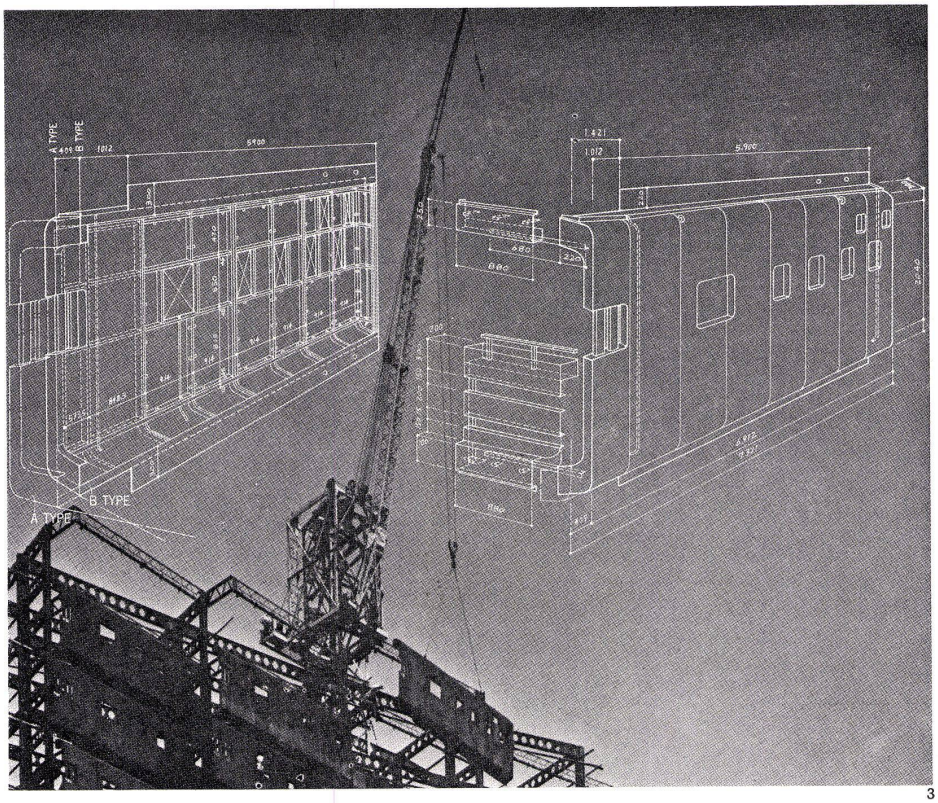
3
Außenwandelemente. Die Außenwandelemente bestehen aus silber gestrichenem, 2,3 mm starkem Stahl mit innenliegender Isolation.

Elément de paroi extérieure. Ces éléments se composent d'une tôle d'acier de 2,3 mm argentée et d'une isolation intérieure.

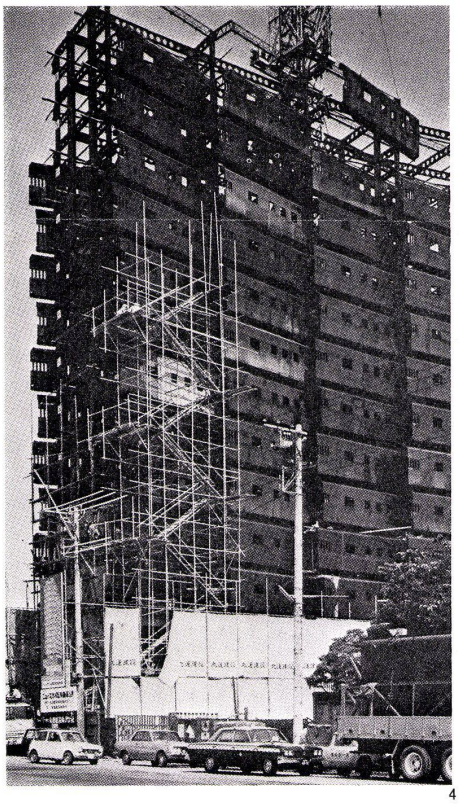
External wall elements. These elements consist of silver-painted 2.3 mm. thick steel with insulation on the inside.



2



3

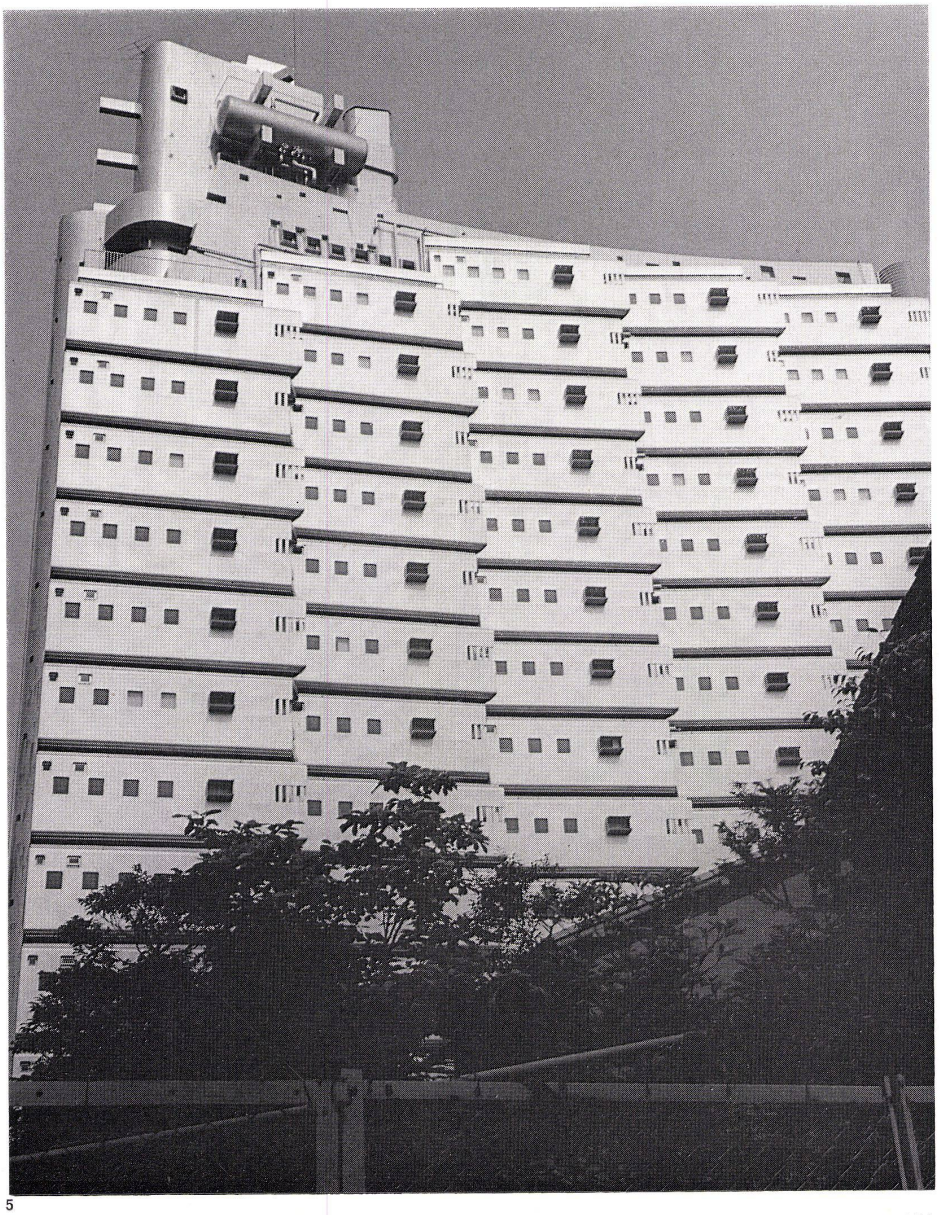


4

4
Rohbau. Die vorfabrizierten Außenwandelemente werden von einer Stahlskelettkonstruktion getragen.

Gros œuvre. Les éléments de paroi préfabriqués sont portés par un squelette constructif en acier.

Rough construction. The prefab external wall elements are carried by a steel skeleton construction.

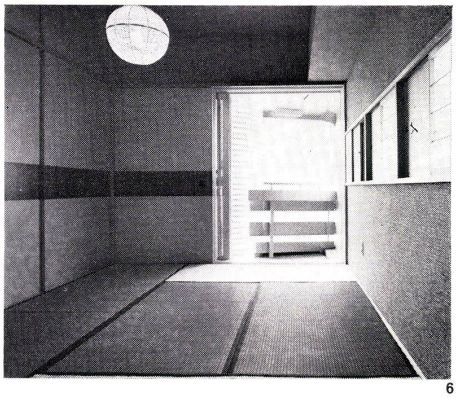


5

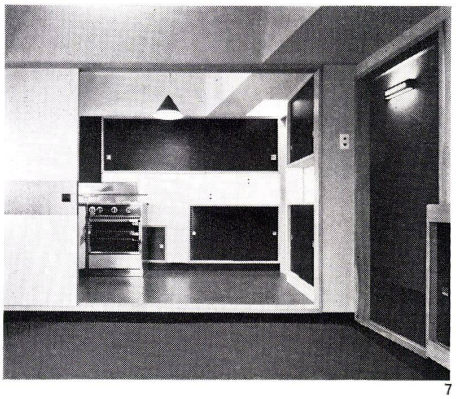
5
Seitenansicht.

Façade latérale.

Lateral view.

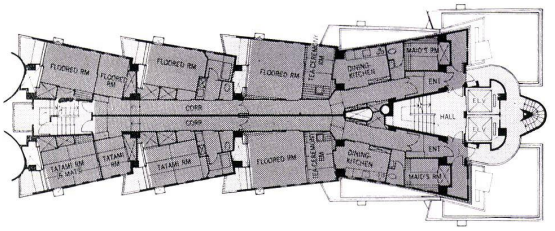


6

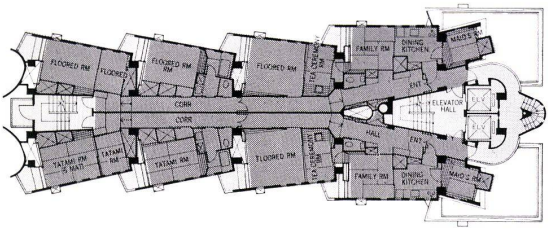


7

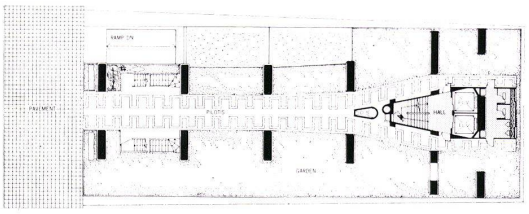
8



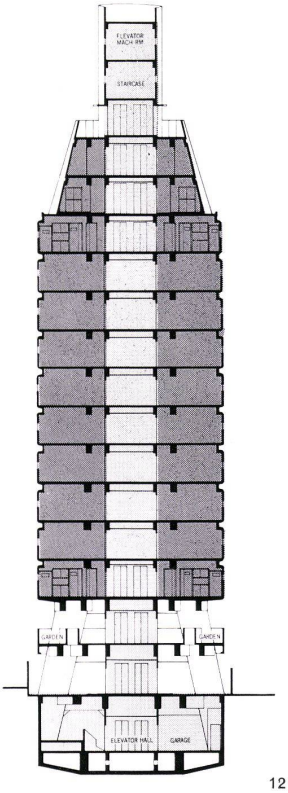
9



10



11



12

13

6
Tatami-Raum innerhalb einer Wohnung.
Pièce traditionnelle à Tatami à l'Intérieur d'un appartement.
Tatami room inside a flat.

7
Küche.
Cuisine.
Kitchen.

8
Eingangshalle.
Hall d'entrée.
Entrance hall.

9
Wohnungsgrundriß im obersten Geschoß 1:400.
Plan d'un appartement à l'étage supérieur.
Flat plan on top floor.

10
Wohnungsgrundriß Normalgeschoß 1:400.
Plan d'un appartement dans un étage courant.
Flat plan, standard floor.

11
Grundriß Eingangsgeschoß 1:400.
Plan de l'étage d'entrée.
Plan of ground floor.

12
Schnitt 1:400.
Coupe.
Section.

13
Ausblick von einem Balkon.
Vue à partir d'un balcon.
View from a balcony.